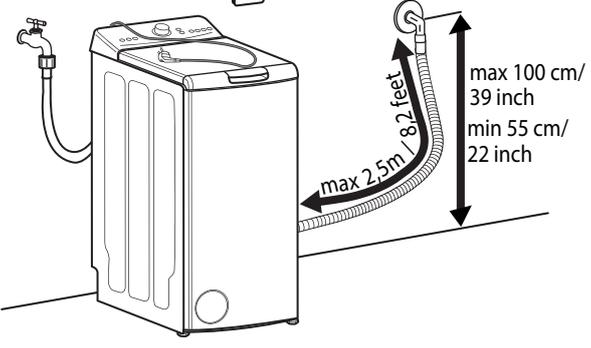
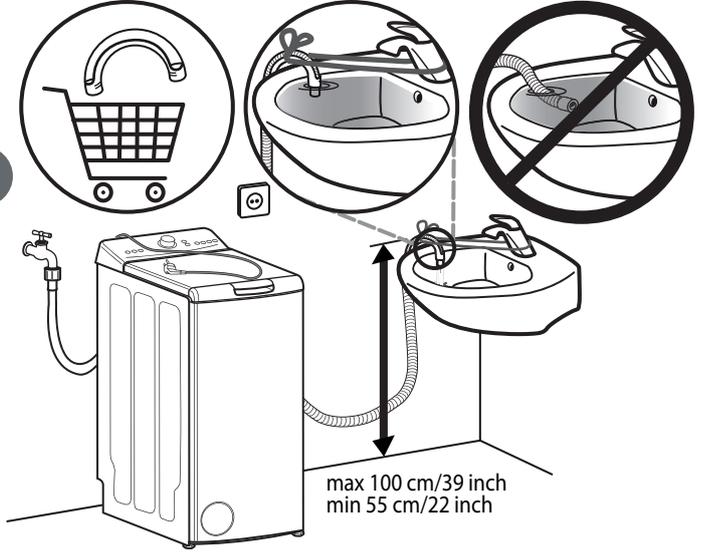


6

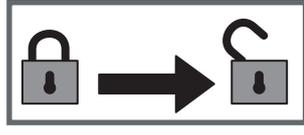
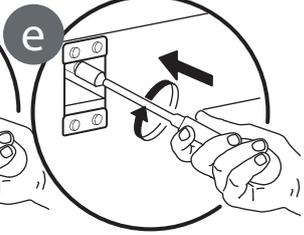
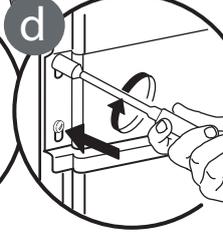
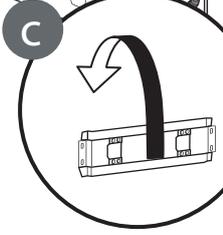
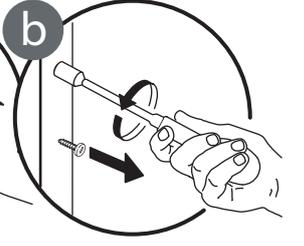
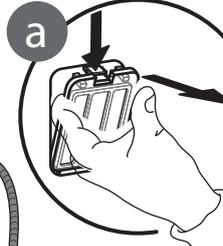
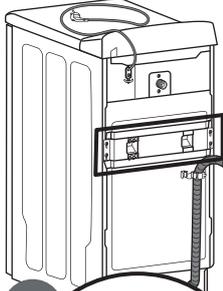
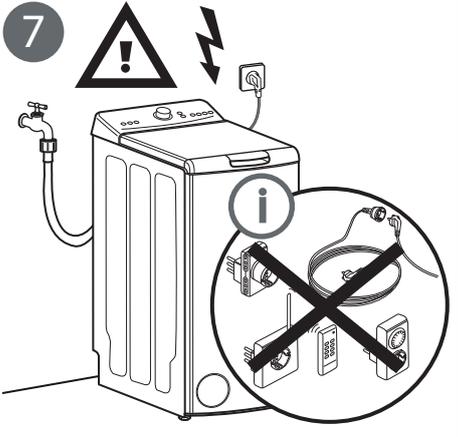
A



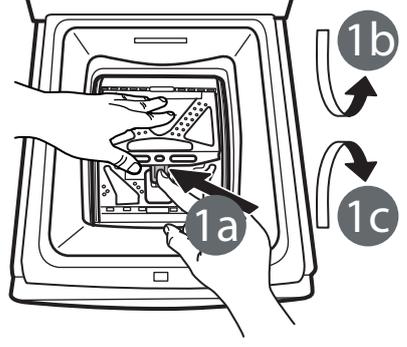
B



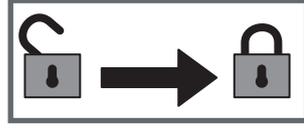
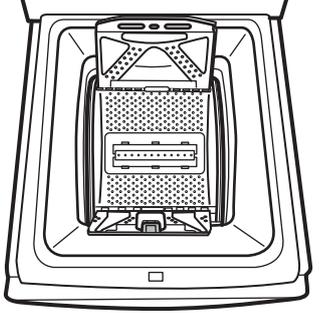
7



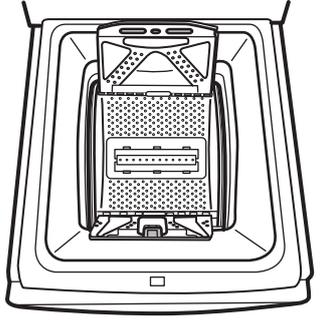
1



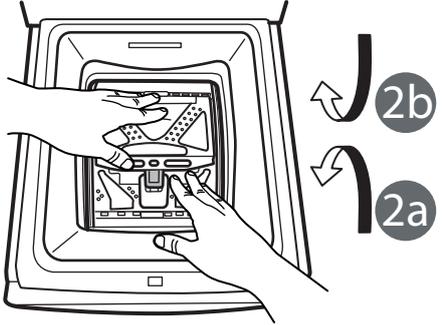
2



1



2



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## IMPORTANT - À LIRE ET À RESPECTER

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les consignes de sécurité. Conservez-les à portée pour consultation ultérieure.

Le présent manuel contient des consignes de sécurité importantes, qui figurent également sur l'appareil; elles doivent être observées en tout temps. Le Fabricant décline toute responsabilité si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, en cas de mauvaise utilisation de l'appareil, ou d'un mauvais réglage des commandes.

⚠ Les enfants en bas âge (0-3 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Les jeunes enfants (3-8 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil sauf s'ils se trouvent sous surveillance constante. Les enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant ni l'expérience ni les connaissances requises, peuvent utiliser cet appareil sous la surveillance ou les instructions d'une personne responsable leur ayant expliqué l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, ainsi que les dangers potentiels. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer, ni procéder à l'entretien de l'appareil sans surveillance.

Ne pas essayer de forcer le couvercle pour l'ouvrir.

### UTILISATION AUTORISÉE

⚠ MISE EN GARDE : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec un dispositif de mise en marche externe comme une minuterie ou un système de contrôle à distance.

⚠ Cet appareil est destiné à un usage domestique et peut aussi être utilisé dans les endroits suivants : cuisines pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes ; par des clients dans des hôtels, motels, bed & breakfast et autres environnements résidentiels ; espaces à usage commun dans des immeubles ou dans des laveries.

⚠ Ne chargez pas la machine au-delà de sa capacité maximale (en kg de linge sec) qui est reportée dans le tableau des programmes.

⚠ Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

⚠ N'utilisez pas de solvants (par exemple térébenthine, benzène), de détergents contenant des solvants, de la poudre à récurer, de détergents pour vitre ou tout usage, ou de liquides inflammables ; Ne lavez jamais des tissus imbibés avec du solvant ou des liquides inflammables dans le lave-linge.

### INSTALLATION

⚠ Deux personnes minimum sont nécessaires pour déplacer et installer l'appareil - risque de blessure. Utilisez des gants de protection pour le

déballage et l'installation de l'appareil - vous risquez de vous couper.

⚠ Ne déplacez jamais l'appareil en le tenant par le dessus ou le couvercle.

⚠ L'installation, incluant l'alimentation en eau (selon le modèle), et les connexions électriques, ainsi que les réparations, doivent être exécutées par un technicien qualifié. Ne procédez à aucune réparation ni à aucun remplacement de pièce sur l'appareil autres que ceux spécifiquement indiqués dans le guide d'utilisation. Gardez les enfants à l'écart du site d'installation. Après le déballage de l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problème, contactez le détaillant ou le Service après-vente le plus proche. Une fois installé, gardez le matériel d'emballage (sacs en plastique, parties en polystyrène, etc.) hors de la portée des enfants - ils pourraient s'étouffer. L'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation électrique lors de l'installation - vous pourriez vous électrocuter. Au moment de l'installation, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé par l'appareil - risque d'incendie ou de choc électrique. Branchez l'appareil seulement après avoir complété l'installation.

⚠ N'installez pas votre appareil dans un endroit où il pourrait être exposé à des conditions extrêmes comme : mauvaise ventilation, température inférieure à 5°C ou supérieure à 35°C.

⚠ Lors de l'installation de l'appareil, s'assurer que les quatre pieds sont stables et reposent sur le sol, en les réglant si nécessaire, et vérifier que l'appareil soit parfaitement de niveau en utilisant un niveau à bulle.

⚠ Si l'appareil est installé sur des planchers en bois ou « flottants » (certains parquets et matériaux stratifiés), fixez une feuille de contreplaqué de 60 x 60 x 3 cm (au moins) sur le sol, puis placer l'appareil dessus.

⚠ Raccordez les tuyaux d'alimentation en eau conformément aux réglementations de votre compagnie de distribution d'eau locale.

⚠ Pour les modèles à remplissage à froid uniquement : Ne raccordez pas l'alimentation d'eau chaude.

⚠ Pour les modèles avec arrivée d'eau chaude : La température d'entrée de l'eau chaude ne doit pas dépasser 60°C.

⚠ La machine à laver est équipée avec des vis de transport et un support de transport pour éviter tout dommage pendant le transport. Avant d'utiliser la machine à laver, vous devez enlever le support de transport support (voir « Guide d'installation »). Après la dépose, couvrez les ouvertures avec les 2 capuchons joints. Enlevez la

protection inférieure en inclinant et en tournant la machine à laver sur un des supports inférieurs arrières. Assurez-vous que la partie en plastique de la protection inférieure (si elle est présente sur votre modèle) reste dans l'emballage et non au bas de l'appareil. C'est important, car autrement, la partie en plastique pourrait endommager le lave-linge pendant l'utilisation.

⚠ Après l'installation du dispositif, attendez quelques heures avant de le démarrer, afin de l'acclimater aux conditions environnementales de la pièce.

⚠ Assurez-vous que les bouches de ventilation à la base de votre lave-linge (selon le modèle) ne sont pas obstruées par de la moquette ou tout autre matériau.

⚠ Utilisez uniquement de nouveaux tuyaux pour relier l'appareil à l'alimentation d'eau. Les anciens tuyaux ne doivent pas être réutilisés.

⚠ La pression de l'eau doit être dans la gamme de 0,1-1 MPa.

⚠ Älä korjaa laitetta tai vaihda mitään sen osaa ellei näin nimenomaisesti neuvota käyttöoppaassa. Käytä ainoastaan valtuutettua myyntityökaluja. Omatoiminen tai ei-ammattimainen korjaus voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia, joista seuraa elämää tai terveyttä uhkaava ja/tai huomattava omaisuusvahinko.

⚠ Kodinkoneen varaosia on saatavilla 10 vuotta tuotteen viimeisen yksikön markkinoille saattamisesta eurooppalaisen ekosuunnitteludirektiivin mukaisesti.

### ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

⚠ Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de courant si elle est accessible, ou à l'aide d'un interrupteur multipolaire en amont de la prise de courant, conformément aux règles de câblage et l'appareil doit être mis à la terre conformément aux normes de sécurité électrique nationales.

⚠ N'utilisez pas de rallonge, de prises multiples ou d'adaptateurs. Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne doit plus pouvoir accéder aux composants électriques. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes mouillé ou si vous êtes pieds nus. N'utilisez pas cet appareil si le câble d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou s'il a été endommagé ou échappé.

⚠ Si le câble d'alimentation est endommagé, remplacez-le avec un câble identique par le fabricant ou un de ces techniciens autorisée, ou un technicien qualifié pour éviter les dangers d'électrocution.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du réseau électrique avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien. Pour éviter tout risque de lésion personnelle, utilisez des gants de protection (risque de lacération) et des chaussures de sécurité (risque de contusion) ; assurez-vous de manipuler l'appareil avec deux personnes (pour réduire la charge) ; n'utilisez jamais d'équipement de nettoyage à vapeur (risque de choc électrique). Des réparations non-professionnelles non autorisées par le fabricant pourraient donner lieu à un risque pour la santé et la sécurité, dont le fabricant ne saurait être tenu pour responsable. Tout défaut ou dommage causé par des réparations non-professionnelles ou un entretien ne sera pas couvert par la garantie, dont les termes sont soulignés dans le document fourni avec l'unité.

### ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage .

Les différentes parties de l'emballage doivent donc être jetées de manière responsable et en totale conformité avec les réglementations des autorités locales régissant la mise au rebut de déchets.

### MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables ou pouvant être réutilisés. Mettez-le au rebut en vous conformant aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets. Pour toute information supplémentaire sur le traitement et le recyclage des appareils électroménagers, contactez le service local compétent, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil. Cet appareil est certifié conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

En vous assurant que l'appareil est mis au rebut correctement, vous pouvez aider à éviter d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine.

Ce symbole  sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

---

---

عن طريق جهة الصنع أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي شخص مؤهل بنفس الدرجة وذلك لتجنب المخاطر - خطر الصعق الكهربائي.

### التنظيف والصيانة

**⚠ تحذير:** تأكد من غلق الجهاز وفصله من مصدر التيار قبل تنفيذ أي إجراء صيانة. لتجنب خطر إصابة الأفراد استخدم قفازات واقية (خطر التعرض لجروح ممزقة) وأحذية أمان (خطر التعرض للكدمات)، تأكد من مناوله الوحدة بواسطة شخصين (لتقليل الحمل)، تجنب نهائياً استخدام أجهزة التنظيف البخار (خطر الصعق الكهربائي). قد تسبب الإصلاحات غير السليمة فنياً وغير المعتمدة بواسطة الجهة الصانعة خطر على الصحة والسلامة، ولا تتحمل الجهة الصانعة مسؤولية ذلك. لا يسرى الضمان على أي عيوب أو تلفيات ناتجة عن الصيانة أو الإصلاحات غير السليمة فنياً، تم تحديد شروط الضمان في الوثيقة الواردة مع الوحدة.

### تكهين مواد التغليف

مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير بنسبة 100%، ومميزة برمز إعادة التدوير . لذا، يجب التخلص من أجزاء التغليف المختلفة بطريقة مسؤولة وبالتوافق التام مع تشريعات السلطات المحلية بخصوص التخلص من النفايات.

### تكهين الأجهزة المنزلية

تم تصنيع هذا الجهاز باستخدام مواد قابلة لإعادة التدوير أو إعادة الاستخدام. تخلص منها وفقاً للتشريعات المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات. لمزيد من المعلومات حول المعالجة والاسترداد وإعادة التدوير للأجهزة الكهربائية المنزلية، اتصل بالجهة المحلية المختصة أو خدمة جمع النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز. هذا الجهاز مميز حسب المواصفة الأوروبية 2012/EU/19، الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (WEEE). من خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بالطريقة الصحيحة سوف تساعد في منع النتائج السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

يشير الرمز  الموجود على المنتج أو على المستندات المرافقة للمنتج إلى أنه لا ينبغي التعامل مع هذا المنتج على أنه من المخلفات المنزلية، ولكن يجب تسليمه إلى مركز تجميع ملائم لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

⚠ لا تقم بتركيب الجهاز في مناطق قد يتعرض فيها لظروف قاسية، مثل: ضعف التهوية، درجات الحرارة أقل من 5°م أو أعلى من 35°م.

⚠ عند تركيب الجهاز تأكد من ثبات الأرجل الأربعة واستقرارها على الأرضية، واضبطهم حسب الحاجة، وتحقق من الاستواء التام للجهاز باستخدام ميزان التسوية.

⚠ إذا كان من المفترض تركيب الجهاز على أرضية خشبية أو «عائمة» (باركيه خاص وخامات رقائقية)، فقم بتركيب لوح من خشب الأبلكاج مقاس 3 x 60 x 60 سم (على الأقل) على الأرضية، ثم ضع الجهاز فوقه.

⚠ قم بتوصيل خرطوم (خرطوم) مدخل الماء بمصدر الماء وفقا للتشريعات السارية لمرفق الماء المحلي.

⚠ للموديلات التي تعمل بالماء البارد فقط: لا تقم بتوصيل المنتج بمصدر للماء الساخن.

⚠ أما الموديلات التي تعمل بالماء الساخن: يجب ألا تتجاوز درجة حرارة الماء الداخل 60°م.

⚠ الغسالة مجهزة ببراعي نقل

وركيزة نقل لمنع تعرضها للضرر

أثناء النقل. قبل استخدام الغسالة

يجب إزالة ركيزة النقل

(انظر "دليل التركيب"). وبعد خلعها، قم بتغطية الفتحات بالغطائين

الموردين. اخلع الواقية السفلية عن طريق إمالة وإدارة الغسالة على

أحد الأركان السفلية الخلفية. احرص على الاحتفاظ بالجزء

البلاستيكي من الواقية السفلية (إن وجد في الموديل الخاص بك)

داخل التغليف وليس بأسفل الغسالة. يعد ذلك مهما، حيث قد يتسبب الجزء البلاستيكي في تضرر الغسالة أثناء التشغيل ما لم يتم ذلك.

⚠ انتظر بضع ساعات بعد تركيب الغسالة قبل تشغيلها، لتتأقلم مع الظروف البيئية في الغرفة.

⚠ تحقق من عدم انسداد فتحات التهوية بقاعدة الغسالة (إن كانت موجودة بالموديل الخاص بك) بفعل السجاد أو المواد الأخرى.

⚠ اقتصر على استخدام خرطوم جديدة عند توصيل الجهاز بمصدر الماء. لا يجوز إعادة استخدام أطعم الخرطوم القديمة.

⚠ يجب أن يتراوح ضغط إمداد الماء بين 0.1-1 ميغا باسكال.

⚠ لا تصلح أو تستبدل أي جزء من الجهاز إلا إذا كان دليل

المستخدم يوصي بذلك تحديداً. لا تستخدم إلا خدمة ما بعد البيع

المصرح بها فقط. قد يؤدي قيامك بالإصلاح بنفسك أو عن طريق

شخص غير متخصص إلى حادث خطير يهدد الحياة و/أو الصحة

و/أو يلحق أضراراً كبيرة بالممتلكات.

⚠ تتاح قطع الغيار الخاصة بالأجهزة المنزلية لمدة 01 سنوات من تاريخ طرح المنتج في السوق حسب لوائح تنظيم التصميم الأوروبي.

#### التحذيرات الكهربائية

⚠ يجب إتاحة إمكانية فصل الجهاز من مصدر الكهرباء من خلال نزع القابس إن أمكن الوصول إليه، أو باستخدام مفتاح متعدد

الأقطاب ومركب عند المقيس بالتوافق مع قواعد التوصيل، ويجب

أن يكون الجهاز مؤرضاً، بالتوافق مع مواصفات الأمان الكهربائية المحلية.

⚠ لا تستخدم أسلاك التمديد، أو المقابس متعددة التوصيلات أو المهابيات. يجب ألا تكون الأجزاء الكهربائية في متناول المستخدم

بعد التركيب. لا تستخدم الجهاز وأنت مبلل أو حاف القدمين. لا تقم

بتشغيل هذا الجهاز إذا كان هناك تلف في كابل أو قابس الكهرباء، أو إذا لم يكن يعمل بشكل سليم، أو إذا كان تالفاً، أو إذا سقط على الأرض.

⚠ إذا لحق أي تلف بسلك التوصيل يجب استبداله بسلك مطابق له

اقرأ تعليمات السلامة هذه قبل استخدام الجهاز. واحتفظ بها في مكان قريب للرجوع إليها مستقبلاً.

تقدم هذه التعليمات والجهاز نفسه تحذيرات هامة خاصة بالسلامة يجب مراعاتها في جميع الأوقات. لا تتحمل الجهة الصانعة أي مسؤولية ناجمة عن عدم مراعاة تعليمات السلامة هذه، أو استخدام الجهاز بطريقة غير سليمة، أو ضبط عناصر التحكم بطريقة غير صحيحة.

⚠ يجب إبعاد الأطفال الصغار في عمر (0-3 سنوات) عن الجهاز. يجب إبقاء الأطفال (3 إلى 8 سنوات) بعيداً عن الجهاز إلا في حالة الإشراف المستمر عليهم. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءاً من عمر 8 سنوات فأكثر والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتم مراقبتهم أو توجيههم إلى كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة واستيعابهم للأخطار التي ينطوي عليها ذلك. يجب ألا يعيب الأطفال بهذا الجهاز. يحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

لا تحاول فتح الغطاء بالقوة.

#### الاستخدام المسموح به

⚠ تنبيه: الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق جهاز تشغيل خارجي مثل مؤقت خارجي أو نظام تشغيل عن بعد مستقل.

⚠ هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الأغراض المنزلية وما

شابهها مثل: منطقة المطبخ في المحلات والمكاتب وبيئات العمل

الأخرى، البيوت الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق، الموديلات،

وأماكن المبيت والإفطار والأماكن السكنية الأخرى، أماكن

الاستخدام الجماعي في المجمعات السكنية أو في المغاسل.

⚠ تجنب تحميل الماكينة بما يتجاوز سعتها القصوى (كجم من الملابس الجافة) المبينة في جدول البرامج.

⚠ هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام المهني. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.

⚠ لا تستخدم أي مذيبات (مثل التريبتين والبنزين) أو المنظفات

المشتملة على مذيبات أو مساحيق التنظيف أو منظفات الزجاج أو

منظفات الاستخدامات العامة أو السوائل القابلة للاشتعال؛ لا تقم

بغسل الأقمشة التي تمت معالجتها بمذيبات أو سوائل قابلة للاشتعال.

#### التركيب

⚠ يجب نقل الجهاز وتركيبه بواسطة شخصين أو أكثر - خطر

الإصابة. استخدم قفازات لإخراج الجهاز من العبوة ولتركيبه -

خطر الإصابة بجروح قطعية.

⚠ حرّك الجهاز دون رفعه باستخدام سطح العمل أو الغطاء

العلوي.

⚠ يجب إجراء عمليات التركيب بما فيها الإمداد بالماء (إذا كان موجوداً) والتوصيلات الكهربائية والإصلاح بواسطة فني مؤهل. لا

تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من أجزاء الجهاز ما لم ينص على ذلك بصفة خاصة في دليل الاستخدام. أبعد الأطفال عن موقع

التركيب. بعد إخراج الجهاز من عبوته، تحقق من عدم تضرره

أثناء النقل. في حالة وجود مشاكل، اتصل بالوكيل أو أقرب مركز

لخدمة ما بعد البيع. بعد الانتهاء من أعمال التركيب، يجب تخزين

مخلفات التغليف (البلاستيك وقطع الستايروفوم الخ) بعيداً عن

متناول الأطفال - خطر الاختناق. يجب فصل الجهاز عن مصدر

الكهرباء قبل إجراء أي أعمال تركيب - خطر التعرض لصدمة

كهربائية. أثناء التركيب، تأكد من عدم تلف كابل الكهرباء الخاص

بالجهاز - خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية. لا تقم

بتشغيل الجهاز إلا بعد اكتمال إجراءات التركيب.



400011529785

---